

Gereuth

| Frage im SUF-Fragebuch | Mhd. Bezugsvokal | Transkription Teuthonista | Transliteration |
|---|------------------|--|-----------------|
| 2.1 Aufnahmeort | A | gr̥eid | |
| 2.3Ba Spottnamen der Ortsbewohner und der Leute der Nachbarorte | ONN | jegy 'Jacken' "sagen Untermenschen" | |
| 2.3Bc Main | ei | m̥ā | |
| 4.3Baa Stadt | a ^d | sdod | |
| 4.10 Kirchweih | WO | k ^h ei ² wɔ | |
| 4.10Bc Dorf | o | do ² v ₁ -u ² - | |
| 4.10Bd Dörfer | ö | dä ² v ₂ | |
| 6.1 Vieh (Kollektivbez.), alle Tiere im Stall | id | vix "unüblich" | |
| 6.1Ba Viecher | i | vix ₂ | |
| 6.2 Bulle (männl. Zucht tier) | WO | bulu | |
| 6.4 Ochse (kastriertes Tier) | o | ogs ₁ | |
| 6.4Ba einen schönen Ochsen | MO | ɔh sō ² n ₂ ogsu ₁₀ | |
| 6.4Bb die Ochsen | MO | ogsu ₁₀ | |
| 10.3 Kalb | a | k ^h alb ^h | |
| 10.4 Kälber | e | / | |
| 10.5 Kälblein | e/ë | moggelx Sg.=Pl. | |
| 12.1 Kalb tränken, an der Kuh tut man es ... | WO | ma ₁ ma ₂ nachlassen | |
| 12.8 Kuh | uo | k ^h ū | |
| 12.9 Kühe | üe | k ^h ü | |

| | | | |
|---|----------------|--------------------------------|--|
| 14.5 Stimme der Kuh | WO | b̄lēgd 3.Sg. | |
| 14.7 schreien | î | / | |
| 14.8 geschrien | MO | / | |
| 18.3 Horn | o ^d | hu ² n | |
| 18.3Ba Hörnlein | MO | hō ² nld | |
| 18.4 Hörner | ö | hü ² u ² | |
| 22.2 Striegel | i | šdr̄c̄gl̄ šdr̄c̄gl̄ | |
| 22.5 Bürste | ü | bü ² āsd̄u | |
| 26.9 melken | ë | melgy | |
| 26.10 gemolken/gemelkt? | MO | gəmolgy | |
| 28.1/(338.2) Melkgefäß (Eimer) | ei | ām ² / mīly- | |
| 28.3 sehen | î | gr̄ībd (geiebt) | |
| 28.5 Sehtuch/Womit tut man das? | WO | šāij ² | |
| 32.1 Rahm | ou | rām | |
| 34.2 Quark | WO | wāis ² kh̄ēs | |
| 34.3 Käse | ae | kh̄ēs | |
| 36.1 Geiß | ei | gēs | |
| 36.2 Geißen | MO | gēs ^h | |
| 36.5 Bock | o | bōgh | |
| 36.6 Böcke | MO | bōgh | |
| 38.2 Schaf | â | šōy | |
| 38.3 Schafe | MO | id. | |
| 42.9 weibliches Schwein vor dem Werfen | WO | šāy | |

| | | | |
|---|----------------|--|--|
| 44.1 weibliches Schwein nach dem Werfen | WO | säu | |
| 44.3 männl. Zuchttier/Eber | WO | sõē bə | |
| 46.4 Fleischgefäß | WO | ʃdūyd dsübə | |
| 46.5 Fleischdose | WO | / | |
| 46.7 Borste | o | baʃdu | |
| 46.8 Borsten | MO | id. | |
| 46.8Wd Fleischsuppe | WO | grəd̃sabun / kʰes̃- | |
| 46.8We Fleisch kochen | WO | grəd̃vlä̃s̃ ↑ / s̃bind̃ ^h | |
| 46.8Wi frisch gekochtes Fleisch | WO | gək̃oxd ↓ Part. | |
| 46.8Wh Senf | ë | semby | |
| 48.1 Huhn + Genus | uo MO | hənd fern. | |
| 48.2 Hühner | MO | hūnə | |
| 48.3 Haushahn | WO | gōgə | |
| 50.6 Flügel | ü ^d | ylügl - ʒl | |
| 50.7 Feder | ë ^d | yədən | |
| 50.10 Nest | ë ^d | hesd | |
| 52.4 Gans | a | gōs | |
| 52.5 Gänse | e MO | geñs | |
| 60.1 Hund | u ^d | hund | |
| 60.2 Hunde | MO | hünd | |
| 60.3 Hündlein | MO | hünd ^d ld | |
| 62.1 unsere Katze | a | unə kʰads | |
| 62.2 unsere Katzen | a | unərd kʰad̃s̃ ^h ₁₀ | |

grös

| | | | |
|---|----------------|---|--|
| 64.3 Heu/erster Schnitt | öu | hái _ç sagg. | |
| 66.2 mähen | ae | mē _ç nach HV unwissen | |
| 66.3 gemäht | ae | gə mē _ç d | |
| 66.7 Sense | ë | sensu _ç | |
| 70.5 Gabel | a ^d | gōwl _ç - B _ç l | |
| 76.2 laden | a ^d | lay _ç lödu beim... | |
| 76.3 geladen | a ^d | gə lödu _ç | |
| 80.1 Pflug | uo | b _ç ylāx | |
| 80.2 Pflüge | üe | b _ç ylāx | |
| 86.8Bb Quecke/hartnäckiges Unkraut im Acker | WO | gwegy _ç | |
| 88.1 Getreide | ei | gədrē _ç d -ā- "and" | |
| 88.2 Roggen/Korn? | o WO | kh _ç u _ç n | |
| 88.3 Weizen | ei | wēs _ç | |
| 88.4 Gerste | ë | gē _ç šdu | |
| 88.5 Hafer | a | hōwə _ç | |
| 88.9 säen | ae | nāw sē _ç n | |
| 88.10 gesät | ae | g _ç sēd | |
| 90.1 Samen | â | sōm _ç | |
| 90.6 Sichel/Schneidstrumpf | WO | sīxl _ç šdamb _ç y | |
| 90.7 Sense mit Korngestell | WO | gədrē _ç dseus _ç n sagg. | |
| 92.1 (aus)ruhen | uo | â _ç srū | |
| 96.3 dreschen | ë | drē _ç š nach t _ç n | |
| 96.4 gedroschen | MO | gədrō _ç š _ç u | |

x rō bē^əh 'Blech' šuk^ho^əu 'Holz'

| | | | |
|--|----------------|---------------------------------------|--|
| 98.2 Stroh | ô | šdrō | |
| 98.5 (Putz)Mühle | ü ^d | bud ₁ mül | |
| 98.6 (Getreide)Sieb | i ^d | sībā Pl. | |
| 102.1 vierrädriger Wagen für Heu | WO | hāi wōy led ₂ wōy sūgg. | |
| 102.5 Wagen | a ^d | wōy | |
| 102.6 Wagen/Wägen (Pl.) | a ^d | id. | |
| x 104.3 einrädriger Karren aus Blech/Schubkarren | WO | handwēxəlx | |
| 106.4 Rad | a ^d | rōd ^h | |
| 106.5 Räder | e ^d | rēdā | |
| 106.6 Rädlein Sg. | MO | rēdlə | |
| 106.6Baa Rädlein Pl. | MO | id. | |
| 120.6 Mist | i ^d | mīsd E. | |
| 122.3 Jauche | WO | mīsdūm | |
| 124.1 Zaun | û | dšāu | |
| 124.1Ba Zäune | iu | dšāi | |
| 126.10 Steg | ē ^d | šdēx | |
| 128.1 Bach + Genus | a ^d | box m. bēxə | |
| 128.3 Weg | ē ^d | rā (Rau) wēx | |
| 128.5 Straße | â | šdrōs -g- "widh" | |
| 130.1 Wiese | i ^d | wīsu | |
| 134.7 Fisch | i ^d | viš Sg.=Pl. | |
| 136.1 Flachs | a | vlag ₁ "widtanzbrūt" | |

| | | | |
|---|-----------------------|------------------------------------|--|
| 136.2 Hanf | a | hāmby u | |
| 138.2Wa in den Wald gehen/hinaus/hinein Holz? | o ^d SYN | nāy _o hold _o | |
| 138.11 der lange Ast | a ^d | də lay asd (y) | |
| 140.8 ein hoher Baum | ou | ɔ grōsə bām (y) | |
| 142.9 Laub | ou | lāb ^h (y) | |
| 142.9Bb Baum | ou | bām (y) | |
| 142.9Bbb Bäume | öu | id. | |
| 142.9Bbbb Bäumlein (Sg.) | MO | bāmlɛ (y) | |
| 142.9 Bbbbb Bäumlein (Pl.) | MO | id. | |
| 142.10 Wurzel | u | wyɔdʒl (y) | |
| 144.1 Rinde | i | rīndu (y) | |
| 146.6 er sagt es nur euch | SYN | də seɣdɛ lɔs ōɛɣ | |
| 148.3 Beil | î | bâil beɛdlɛ | |
| 148.5 Keil | î | khâil | |
| 156.1 heben | e ^d | hēb ^h ext. | |
| 160.6 Prügel | ü ^d | brū ^g l sagg. | |
| 160.7 Pfahl | a ^d | bylog ^h byāl (y) | |
| 162.4 Nagel | a ^d â | nōgl (y) | |
| 162.5 Nägel | e ^d | nēgl (y) | |

| | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------------------------|----------|
| 162.7Ba Hammer | a | hɑmɔ | |
| 168.1 Apfel | a | apɪl | |
| 168.2 Äpfel | e | öpyl | |
| 170.4 Birne | i | bɪ ¹² n | |
| 170.8 Stiel | i ^d | ʃdɪl | |
| 172.1 Kirsche | i | khɪ ² ʃu | |
| 172.2 Kirschen | i | khɪ ² ʃu | |
| 172.3 blühen | üe | blūn | wach tən |
| 172.11 Nuss | u | nus | |
| 172.12 Nüsse | MO | nüs | |
| 172.15 wachsen | a | wags | |
| 172.16 gewachsen | a | gəwagsu | |
| 172.17 wächst | MO | wegsd | |
| 174.2 Johannisbeere | e ^d wo | johau ¹ ɪsbé ² | |
| 174.5Ba Himbeere | e ^d wo | himbé ¹² n | |
| 174.5Bb Brombeere | e ^d wo | brom- | |
| 174.5Bd Hagebutte | WO | häu ¹ dt ² | |
| 180.6 Wein | î | wäi | |
| 180.11Wa Weinberg | WO | wäi bē ¹² | |
| 180.12Wa Weinlese | WO | / | |
| 180.12We Träubel | WO | dröi ¹ bl ² | |
| 182.6 Stube | u ^d | ʃdum | |

| | | | |
|---|----------------|-----------------------------|--|
| 182.6Bc Stuben | MO | id. | |
| 182.6Bd Stüblein | ü ^d | ʃdä bld | |
| 182.8 Keller | ë | khelz | |
| 182.9 Höhe | œ | hö | |
| 184.1 Gewölbe | e | gəwölbd | |
| 184.4 Stiege/Treppe im Haus aus Holz | ë | ʃdixy | |
| 188.2 Tor | o ^d | däo ^o | |
| 188.8 Stall | a | ʃdɔl _(u) | |
| 190.4 Streue/Was legt man dem Vieh unter? | öu | ʃdrē _(u) | |
| 190.9 das alte Haus | û | des äldz häus | |
| 190.10 alte Häuser | MO | di äldz hōisz | |
| 194.1 Kopf | o ^d | khoby | |
| 194.2 Köpfe | ö | khöby | |
| 194.8 das geschieht dir recht | i | des gʃīdɔ rexd | |
| 196.7 Kamm | a | kh _a am | |
| 196.8 kämmen | MO | kh _e em wach tən | |
| 196.9 Zopf | o | dsobv _(u) | |
| 196.10 Zöpfe | ö | dsöbv _(u) | |
| 198.2Ba hören | œ | höz | |
| 198.2Bb hörst (2. Sg) | MO | höəsɔ _(u) | |

| | | | |
|-------------------------------------|----------------|--|--|
| 198.3 taub/ wenn jmd. schlecht hört | WO | dab ^h āhōrəd ^{Sugg.} | |
| 198.5 Auge | ou | āx | |
| 198.6 er hat blaue Augen | SYN | blāuə ā'y | |
| 198.7 seine Augen sind braun | SYN | den sāiŋə ā'y seu brāuə | |
| 198.8 Äuglein | öu ou | āxəlx | |
| 198.8 Bd einäugig | WO | o | |
| 200.3 Hirn | id | hiəu | |
| 200.3Ba Stirn | id | ʃdiəu | |
| 200.4 lesen | ë | lēs nach für | |
| 202.5 er sieht nichts | SYN | də sīd weɪ | |
| 204.3 niesen | ie | wīs nach für wischen | |
| 204.5 Bart | a | bōəd ^h | |
| 204.7 Zahn | a | ds _(a) | |
| 204.8 Zähne | e | ds _(e) | |
| 204.9 Loch | od | lox | |
| 204.10 Löcher | ö | lōtə | |
| 206.1 Maul | û | māul | |
| 206.6 schlechte Zähne | ë | ʃlɛxds dsē | |
| 206.9 Kinn/Kiefer? | i | bōəd khī | |
| 206.10 Arm | a ^d | əlm | |
| 208.2 Nacken | WO | gəniŋ ^h əygy ^{Sugg.} | |

| | | | |
|---------------------------------------|-----------|---|--|
| 208.6 ich bin gesund | u | ɛ̃x bin gsand | |
| 208.4 Man kann nicht immer still sein | SYN WO | mə kha ^ə ued ũmə r̥iɛ̃x s̥ai ^{1.} -gs̥ai ^{1.} E. s̥ugg. | |
| 210.5 Das Wetter ist schön geworden | œ ë | ʔs wɛ̃dɔ̃ is ʃō̃ wu ^ə n | |
| 212.6 Hand | a | hend | |
| 212.6Baa Händlein | MO | hend ^ə lɔ̃ | |
| 212.7 Hände | e | hend | |
| 214.10 Fuß | uo | vūs | |
| 214.11 gute Füße | uo üe | gūɔ̃lɔ̃ vūs | |
| 216.2Ba Bein | ei | bā ^ə | |
| 216.4Bd Die Beine tun mir weh | uo ê | di bā ^ə dums wē | |
| 216.5 gehen (Inf.) | MO | gē | |
| 216.9 er geht in die Schule | SYN | ɔ̃ ged wā̃i di ʃū̃l | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 218.3 Geh weg! | MO | ge weg ^h g ₁ g ₂ | |
| 220.4 Herz | ë | he ² ds | |
| 224.4 Warze | a ^d | wu ² ds ₁ | |
| 226.4 Hochzeit | ô î | ho ² dsi ² x | |
| 226.5 heiraten | WO | hâi ₁ z ₂ u | |
| 228.6 Mann | a ^d | m ² o ₁ | |
| 228.8 Weib | î | wâi ₁ b ₂ weg. | |
| 228.9 Weiber | î | wâi ₁ β ₂ | |
| 228.10 Frau | ou | v ₁ râ ₂ c ₁ | |
| 230.8 Sarg | WO | so ² u ₁ x | |
| 230.11 Friedhof | WO | v ₁ rîd ₂ h ₃ o ₄ y / kh ² i ² x- | |
| 232.9 Knecht | ë ^d | g ₁ ye ₂ fd y ₁ y ₂ | |
| 234.1 Magd | a â | m ² ed c ₁ | |
| 234.2 Mägde | MO | m ² ed ₁ u ₂ c ₁ | |
| 234.3 Gesinde | WO | o | |
| 234.5 Lohn | ô | l ² o ₁ c ₁ | |
| 234.7 (ver)dienen | ie ² s ₁ z ₂ g ₃ | di / di ² nd nach SV wîrîben | |
| 236.2 Schmitte | i | š ² mî ₁ du ₂ | |
| 236.3 Lehrer | ê | l ² ê ₁ r ₂ a | |
| 240.7 Kind | id | khind | |
| 240.8 Sie hat lauter <u>böse</u> <u>Kinder</u> | oe SYN | lâ ² ud ₁ b ² o ₂ s ₃ a k ² h ₁ in ₂ a | |

| | | | |
|--|-----------|--|--|
| 244.1 Dürft ihr schon rauchen | ou SYN | düəyd is so rāx | |
| 244.4Wa Ich habe den Wagen mit anschieben helfen | ë SYN | ix hɔ den vōy mid ɔgšōm | |
| 246.1 Kirche | i | k ^h iəy | |
| 246.4 Ich würde auch gehen, wenn ich Zeit hätte | î SYN | ix dēd ā gē wen ix di chāid dovūs hed -güyəd- sügg. | |
| 248.2 tief | ie | dīy | |
| 250.1 beten | ë | bēdy | |
| 252.10 glauben | ou öu | glām | |
| 252.11 Das habe ich nie geglaubt | MO SYN | dəs hed ix wī gəglabd | |
| 254.2 Teufel | iu | däeyl | |

| | | | |
|--|-----------------------|-----------------------------------|--|
| 254.7 Wir wollen lieber heimgehen | ie ei | mīā wōlū jedr lībā hamgē | |
| 254.9 Hier sind wir <u>daheim</u> | ei | dāham | |
| 258.10 Floh | ô | flō | |
| 258.11 Flöhe | oe | flō | |
| 260.4Bb Ameise | WO | āmidſy | |
| 260.8 Frosch | o ^d | krōſ | |
| 260.9 Frösche | ö | krōſ | |
| 260.12 Maus | û | māus | |
| 260.12Bf Mäuse | iu | mōūs | |
| 262.1 Fuchs | u | fuſ | |
| 262.2 Füchse | ü | fūſ | |
| 262.10 Hase | a ^d | hōs | |
| 262.13 Fell | ë | vel beldſ | |
| 264.6 Vogel | o ^d | vōgl | |
| 264.7 Vögel | ö ^d | vōgl | |
| 264.9 Der Vogel <u>kann</u> <u>fliegen</u> | ie | də vōgl kha vliſ -guliſ "āndi" | |
| 266.2 Spatz | a ^d | šbōds | |
| 266.8Be regnen | ë | gərēyd Part. | |
| 270.9 Himmel | i | himl | |
| 272.3 Heute ist <u>ein</u> <u>schöner Tag</u> | a ^d SYN | hāid is & sōnā dōx | |

es kühlt mich
'es fröstelt mich'

| | | | |
|--|----------------|---|--|
| 272.6Bb Nebel | ë ^d | nēw _o | |
| 274.3 es friert mich | SYN | frīəds _o mīχ | |
| 276.9 Schnee | ê | šne | |
| 280.6 Mond | â | mōnd | |
| 280.7 Stern | ë | šde ² _h | |
| 280.9 Sonne | u | sun _a | |
| 284.3 Woche | o | wol ^h _y | |
| 284.4 Wochen | o | id. | |
| 284.5 Monat + Genus | â | mōuəd neutr. | |
| 284.6 Jahr | â | jō _α | |
| 286.2 Frühling | WO | v ^r ä _j ō _α | |
| 286.3 Sommer | u | sum _a | |
| 286.4 Herbst | e | he ² wəsd | |
| 286.5 Winter | i | wīnd _α | |
| 286.9Wb vorgestern | WO | v ^u ā _g esd _α n | |
| 292.7 heute | iu | hā _i d | |
| 292.8 morgen | o | m _u ^o | |
| 292.9 gestern | WO | gesd _α n | |
| 300.4 Das war <u>eine große Freude</u> | öu | α grōs _α v ^r ō _i d | |
| 310.6Bg hinten | i | hīnd _u | |
| 310.6Bk oben | o | ō _m (_o) | |
| 310.6Bk unten | u | und _u | |

| | | | |
|------------------------------------|----------------|--|--|
| 312.2 Rose | ô | rōsh | |
| 312.7 Blume | uo | blumd | |
| 312.7Wa Blumen | uo | blumd | |
| 312.8 Blümchen Sg. | üe MO | blüm lə | |
| 312.8Wb Blümchen Pl. | üe MO | id. | |
| 314.5 Er kommt heute nicht | o | də k ^h ämd haid ned (u) | |
| 314.10Wb Ich mag aber nicht kommen | o MO | ɛx mōx əbə ned k ^h um (u) -gək ^h um stagg. | |
| 316.2 Nadel | â | nōdl (u) | |
| 316.4 Schere | ae | šēə | |
| 316.6 Faden | a ^d | vōdn | |
| 316.7 Fäden | ä | vēdn (u) | |
| 316.8 (ein)fädeln | WO MO | äivēdl (u) | |
| 318.7 nähen | ae | gnēd | |
| 318.9 stopfen | o | ʒdobrn ^h nach fūr (u) | |
| 320.1 Naht | â | nōd ^h | |
| 320.7 (ein)säumen | öu ou | äisām (u) | |
| 320.8 Saum | ou öu | sām (u) | |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| 322.10 Seife | ei | səy _u sāv _u EE. | |
| 322.10Bd sieden | ie | sīdə 'Pəson' | |
| 324.8Ba Seil | ei | lāi _u sē _l | |
| 324.12 feucht | iu | vōi _χ d | |
| 328.8 Das würde ich anders machen | a MO | des dēd i _χ a _u səd m _u x -m _u xəd- sagg. | |
| 330.2 Man muss fest reiben, sonst wird es nicht sauber | ū SYN | mə m _u s v _e səd rāi _b sūnsəd/sūndə wī _u dəs h _e d sā _u wə | |
| 330.9 Wir können das nicht | ü | mī _ə khō _u z des h _e d (y) | |
| 332.1 Welchem hast du geholfen | MO | w _e n h _e səd k _h o _l v _u (y) i _o | |
| 332.5 Das ist mir gleich | MO | des is m _ə w _u səd | |
| 332.5Ba Tut mir leid, dass ich dir nicht helfen konnte | MO | des d _u d m _ə lāi _d des i _χ d _s h _e d h _e lv _i k _h o _u d (y) i _o -k _h e _l v- sagg. (y) #8 | |

ërëbyl

| | | | |
|---|---------------------|--|--|
| 332.6 Es hat so sein müssen | MO | as hod so müs sai | |
| 336.2 Zuber/Gelde/Worin hat man Wäsche gewaschen? | WO | afūwə | |
| 338.1 Kübel | WO | o | |
| 340.6 Kartoffel | WO | ëröbyl | |
| 342.8 rote Rübe | WO | rōdɔ rym | |
| 344.4Ba Gurke | WO | gūgg | |
| 346.4 Bohnen | WO | bōnd | |
| 346.5 Spinat | WO | ʃbīnād | |
| 346.8Bc Der Salat ist schön grün | oe üe | dsə lōd is ʃō grū | |
| 350.2 Brot | ô | brōd | |
| 360.8Be Hut | uo | hūd | |
| 362.10 Strumpf | u | ʃdrumbɪ | |
| 362.11 Strümpfe | ü | ʃdrümbɪ | |
| 362.12 Ferse | ë ^d | fēəʃn | |
| 364.1Ba Stiefel | i | ʃdiɪvɪ | |
| 366.5 Deine Hosen sind voller Dreck | o ^d ë | dai hōsn̩ is volə dreg ^h | |

| | | | |
|--|----|---|--|
| 368.1 Ärmel | e | e ² m l | |
| 368.6 Das kann ich nicht tragen | MO | des kha ² iχ ned gədrō ² | |
| 370.5 breit | ei | brēd -ā- | |
| 370.6 breiter | ei | brədə | |
| 370.11 heiß | ei | hās | |
| 370.15 groß | ô | grōs | |
| 372.3 klein | ei | glā | |
| 372.5 zäh | æ | dsē | |
| 374.3 Er darf nicht stehen, sondern er muss liegen | MO | sdē liχ | |
| 382.6 Die Milch steht auf dem Tisch | MO | di mi liχ šdēd a ^h u ^h diš ^v | |
| 382.7 Tisch | id | diš ^v | |
| 382.8 Tische | MO | id. | |
| 382.9 Glas | a | glōs | |
| 382.11 Gläslein Sg. | ä | glēs l ² | |
| 382.11Wa Gläslein Pl. | MO | id. | |

| | | | |
|-------------------------------------|----------------|----------------------------|--|
| 386.1 Tür | ü | däə | |
| 388.5Ba Der Schlüssel ist aus Eisen | ü | ʃlʊsl̩ is aʊs aʊsɪ | |
| 388.6 Fenster | ë | fɛnsdʒ | |
| 388.7 Fenster Pl. | MO | id. | |
| 388.11 (Stuben)Boden | o ^d | bōdɪ | |
| 388.12 Böden | ö | bōdɪ | |
| 390.4 Stuhl | uo | ʃdʊl | |
| 390.5 Stühle | üe | ʃdʊl | |
| 392.4 Ofen | o ^d | ōfɪ | |
| 392.5 Öfen | ö ^d | ōfɪ | |
| 392.5Ba Öfelein | MO | ōfɛlɪn | |
| 392.6 Feuer | iu | fōiɪə | |
| 394.3 brennen | e | brenɪ nach fɪn | |
| 398.6 essen | ë | gɛsɪ es nach fɪn müssen | |
| 400.9 Das mag ich gern | MO | dɛs mɔx ɪχ gɛrn | |
| 404.7Bd Kloß | ô | glōs | |
| 404.7Bd Klöße | oe | glōs | |
| 406.1 Gib mir ein bisschen Salz | a | gɛb mɪ ɪ bɪʃl̩ salds | |

nicht -ā- / -ē-

| | | | |
|-------------------------------|----------------|--|--|
| 406.9 Fleisch | ei | flaɪʃ | |
| 408.1 sieden/kochen | ie | kʰoɪy | |
| 40.8.10 braten | â | brød | |
| 408.13 Braten | â | brødʰ | |
| 412.1Ba Nudel | u ^d | nüdl | |
| 416.2 Wurst | u | wʊɪʃd | |
| 416.3 Würste | ü | wüɪʃd | |
| 418.8 trinken | i | drɛyɣʰ | |
| 418.9 getrunken | MO | gədruyɣy | |
| 426.7 Er hat nichts zu tun | uo | des həd ^o nɪɣs des du | |
| 434.5 Ich muss ihm schreiben | î | ɪx mʊɪɪx ʃraɪb | |
| 436.3 Großvater | WO | grɔs vɑdɔ | |
| 436.5 Großmutter | WO | grɔs mʊdɔ | |
| 436.7 Bruder | uo | brüdɔ | |
| 436.11 Schwester | e | ʃwɛsdɔ | |
| 440.1 Taufpatin | WO | bədi ⁿ bəd ^{di} EE | |
| 440.2 Taufpate | WO | bəd | |
| 446.2 Wem hast du das gesagt? | MO | wɛn həsdɔ des gsoxd | |

| | | | |
|--|----------|----------------------------------|--|
| 446.3Ba Wie heißt er? | MO | wi hasdu dēə (i) 0 | |
| 447.5Wa Hilf mal schieben | SYN | hely əmə dsz s̄im | |
| 448.1 eins | ei | āns (-) | |
| 448.2 zwei | ei | ds̄wē (u) ds̄wā (y) | |
| 448.4 drei | î | drâe | |
| 448.6 vier | ie | vîə | |
| 448.8 fünf | ü | vümbv | |
| 448.9 sechs | e | segs | |
| 448.10 sieben | i | s̄im | |
| 448.12 acht | a | axd u | |
| 450.1 neun | iu | hōi (y) i | |
| 450.3 zehn | e ê | ds̄ē (y) | |
| 450.4 elf | ei | elv (y) i | |
| 450.6 zwölf | e | ds̄wōlv | |
| 458.5 träumen | öu ou | drām (y) | |
| 464.5 Das <u>kann</u> ich dir schon <u>geben</u> | ë MO | des kha ex ds (y) gəgeb /-geb | |

| | | | |
|--|----------------|-------------------------------------|--|
| 464.6 Er hat ihm viel gegeben | MO | hədud vīl gēm | |
| 464.6Ba Er gab es mir | MO | hods mə gēm | |
| 470.6 reden/Tiere können nicht ... | e ^d | blāudə rēd _{lugg.} | |
| 472.2 erzählen/ein Märchen tut man den Kindern ... | e | e ^d dʒēl | |
| 476.6 laufen | ou | lāv _u nach mir wollen | |
| 476.7 gelaufen | MO | gə ləv _u | |
| 476.7Bc er läuft | öu | ləvd | |
| 476.7Bd Wo läuft ihr denn hin? | MO | wu ləvdə de _u hi | |
| 476.7Wa ich laufe | MO | lāv | |
| 476.7Wb du läufst | MO | ləvd | |
| 476.7We er läuft | MO | ləvd | |
| 476.7Wf wir laufen | MO | ləv _u | |
| 476.7Wg ihr lauft | MO | ləvd | |
| 476.7Wh sie laufen | MO | ləv _u | |
| 478.1 Wo ist der Dialekt genauso? | A | / | |

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 478.2 Wo etwas anders? | A | Obermerbach | |
| 478.3 Wo ist der Dialekt deutlich anders? | A | Büch Untermerbach | |
| 480.6 Sprache | â | šbrōx | |
| 480.7 Ich mag nicht mehr | MO | ĕj mōx hüma | |
| 480.8 Jetzt sind wir fertig | e MO | jeds s _u imə ve ^ə dix hinda NF. "neh" | |